

# 恩達县图誌

(内部参考)

民族文化宫图书馆复制

1962年3月10日

7.5  
8

## 说 明

本书系根据重庆市图书馆所藏刘赞廷藏稿和四川省民族事务委员会替我馆在刘赞廷家中搜集到的一些资料草稿复制的。

刘赞廷河北人。清末在川滇边务大臣兼驻藏大臣赵尔丰下任职。民国初年任川边军分统，后又任竹蒙藏委员会调查室主任等职务。此稿据他自己说是：历边十四年，从事研究边务“时辑录而成。（见“边藏刍言”）

依“边藏刍言”（刘赞廷著）记载，此稿包括：（甲）边务记录八十卷……（乙）照片三千余张……（丙）地图五十余张……现存的稿件除照片已佚散不少外，其他稿件和原记载大体相符。内容计有“西康边省记略”、“西藏历史择要”、“赵尔丰奏议公牍”以及原康藏地区地方志等。对原康藏地区的山川形势，地域沿革，政治经济，风土人情，历代遗迹，喇嘛寺庙以及所谓“改土归流”的经过，都有所记述。对原康藏的史地研究，有一定的参考价值。

原稿颇为零乱，附件夹片很多，有上下文连接不上的地方和错别字句，对此我们均未作任何补充和修改。仅对无法辨认的字，根据上下文的意思代为填入。地图多系草图，我们选印了其中比较完善的附于书后。照片尚存三百余张，多系名胜古蹟，风景人物，关隘佛寺，土人习俗等，均无说明，故未复制。

民族文化宫图书馆

1960年12月

恩达县原各恩达塘历为察亦多呼图克图管籍之地其旧制以  
 仓諸巴鈴束地方乾隆十一年于此置把总一员率兵镇守至宣統二  
 年西康定省随察亦多一同改土归流南併八宿改为恩达县以至于  
 今

为札委等兼得恩达地方原属察亦多 現徑接誠改为 昌都府恩  
 达改为恩达县查粮定赋划界宣猷诸事待理查该员堪以胜任至札  
 到日起每月給予薪水银伍十两印紙張筆墨費銀拾两以資办公除  
 行收支外合即札委于此札仰该员遵照即便到差将事认真料理逐  
 一清查造报毋得疏忽致負委任特札仰恩达委员初树滋

为出示曉諭事尔察亦多呼图克图情願將所籍地方献于国家  
 改土归流接为汉官奉旨將察亦多改为昌都府恩达八宿合併该为  
 恩达县現徑亦大臣已委員前往查粮定赋划界分疆恐尔等不知特  
 此曉諭仰恩达八宿全属僧俗一体遵照切切此示 隨示附章程八条

- 一、昌都恩达八宿既改汉官同为大皇上百姓应納粮稅在汉官处  
 主納而訟案律控由汉官处理
- 二、既改汉官凡藏官土官往來支应乌拉等索茶費及供給喇嘛酥  
 油糌粑此草以及念經等費一概罷免
- 三、官軍开差轉輸粮餉或因公出需用乌拉均由地方发给馬牌護  
 照定期数目程站由地方村保長僱用乌拉每站发给脚力銀二  
 角湯打役每人一日給工食費一角如有官兵不发給脚价或无  
 故滋擾准其百姓扭送地官治罪而百姓亦不准假借推諉
- 四、官軍駐防或委員处所需用柴草定价公买湿柴四百斤一元乾

柴二百斤一元 麦草四百斤一元 山草二百斤一元 现在定有九  
七秤官称三十斤为一斗 出入一律百姓可仿照制造作为标准  
不准用大斗小称违者治罪

五、地方事宜大县保正五人小县二三人 系由百姓选举公正文  
人充之 常川往城办公保正之下设村长若干人 一百户以上者  
为一村或八九十户者亦可不足八十户者合数小村为一村 其  
村长亦由百姓选举 三年一换 如有死亡或不胜其职者由百姓  
另选更换 但不准一二人私见为是 凡地方事宜县官令知保正  
由保正传知村长再由村长转告百姓 其保正村长系由公家按  
月发给薪水口食 不准向百姓苛索分文 如有不遵者准其百姓  
控告 严惩不贷

六、尔百姓常有斗殴名曰打冤家 或为交鬪 既经汉官如有冤曲控  
告为文 神理即可改恶为善 倘再前从前互相仇杀为匪 必先  
为首之人拿办 格杀无论

七、既设汉官 办理地方之事 惟汉蛮语言不通 延争隔阂 以致下情  
不能上达 本大臣有见于此 即于各县复设学堂 凡尔等子女入  
学习 读书 学习汉礼 数年之后 学成可与汉官汉人直接谈话  
亦可知道汉人礼节 孝顺父母 和睦兄弟 教训子女 如有上进者  
即可作官 中等者可在学堂充当教习 平等者即可贸易 管生自  
养一家 此尔等子女入学 一举数便 而学堂修葺 桌椅 课本 笔 墨  
纸张 以及学生衣服 教习薪水 皆由公家支付 不用尔等分文 当

以遵以為要

八、百姓有地当与国家納粮分为三等上等之地下种一斗納粮一斗二升中等之地下种一斗納粮一斗下等之地下种一斗納粮八升所养之馬牛羊一律納税每户除牛一头馬一匹羊十支免稅外多养馬牛羊者不及二岁者免稅牛一头年收稅銀一角馬一匹收銀一角羊十支收銀一角如有出賣倒斃者免稅无地者不納粮无馬牛羊者不納稅

为出示曉諭事照得中国銀法尚省鼓铸銅錢行使民間莫不称便近年复铸銅元每元值銅錢十文民間爭用惟关外尚用銀元每元重三钱零元论所买何物均以銀元行使以致貨物粮食价值高昂不便零星购用所以民間貧苦衣食難謀弊重民貧本大臣实深惻念茲特由四川省鼓铸銅元一十万元运出关外各县以便民間使用惟尔蛮民不知銅元价值恐受人欺騙转用多窒碍茲由本大臣定出价值凡尔百姓尚用重三钱零文銀元即可值当十銅元四十四元銀元一兩即当十銅元十元无论多寡照此核秤合行出示曉諭為此示仰軍民人等一律知悉使用銅元不准妄行增減价值务按照示諭辦理如敢有违一經查出定即以严究办决不寬貸切切特示右諭通知

为通示事照得本大臣去年由四川省运出关外銅元曾經出示曉諭元论官商軍民人等均應一律行使按照定章每当十銅元四十四

元合三钱二分藏元一元不准妄为增减价值乃近日坊间民间存有铜元者往往以铜元四十六七元换藏元一元未免有违定章推原其故或系民间见官兵入等但将铜元使用未竟收入以致疑虑不能通行故有减价之事并由本大臣通飭凡有铜元之人无论兵民均准向把方官掉换藏元仍照定章以当十铜元四十元换三二藏元一元不准增减各把方官即以粮价项下所存藏元通融换用迨有移支准以铜元照章合价抵除民间粮税均准上纳铜元平时兵民入等以铜元向官掉换藏元亦须随到随换毋任丁役人等刁难舞弊除出示晓谕外合即通飭为此札仰 贵遵照并将告示抄写多张各处张贴晓谕毋违特札计发告示一张

为出示晓谕事照得云云不准增减元论粮税均准以铜元上纳倘有兵役人等刁难舞弊增减价值准尔等来报呈控本大臣立予提案严惩合即出示晓谕为此示仰军民商贾人等一体知悉自示之后各宜凛遵亦不得有挟铜元致于重咎切切特示

为出示禁革事照得中国制度于父母之死元论富贵贫贱皆殓之以棺埋之于地不忍见其父母之屍骸擗坏惟关外蛮俗则或棄其屍于河而谓之水葬或焚其屍为灰而谓之火葬或舂碎其骨扬洒以喂禽雀而谓之天葬此等恶习毫无入理实堪痛恨凡人必犯大罪乃有碎屍噬骨之刑今尔父母无罪而尔父子者乃火葬其屍而舂其骨以喂禽兽尔于父母有何仇眼而用极刑乎试思人生幼从父

母何等爱惜何保护惟恐其被水淹惟恐其被火烧惟恐其被兽咬惟恐其磕碰伤覆其骨今尔之父母死为其子者乃故使水淹火烧碎其屍以喂禽兽何于父母爱子之心大相反也本大臣上年平定巴塘乡城之后而定有章程禁革恶俗渐有感悟改者本再出示严禁为此示仰尔蛮民僧俗人等一体知悉自示之后务宜改此恶习凡父母之死则以礼葬葬即兄弟妻子之死亦必用棺木装殓择其不受水冲不受火烧之地而埋之乃合大皇上之制度倘敢不遵示諭本大臣定提案治罪决不寬貸各宜凜遵特示

## 方 位

本县在北经十九度东经三十一度距他念他翁山之中脊群山壁立一水环繞傾斜一谷以東为寨角山以西为瓦合山此亦县北部之形勢也八宿据怒江之南为冬拉阿里岭兼麓一隅以全县形勢北寬南尖如一箭芦其面积共四万七千五百二十九方里其疆域北至噶拉与定靖县界東至拉貢与昌都县界東南至格郎与科麦县界西南至麦魯与波密县界西至耽賚梁与碩都县界

## 治 所

本县治所据拉貢山之山下临梭水为一平台就以前仓诺巴官寨改为县署南北一街百姓七十余户环列西居山麓为觉巴寺沿河

多柳青慈明眉一风景区也

## 乡 镇

本县设治之初拟将八宿设为县丞既因人烟稀少令併为县分为二区以本城为北区八宿为南区各设区长一人常川往城办公全县共管大小七十一村计二千四百三十六户男四千六百八十四丁女六千一百零二廿喇嘛六百余人汉人六十余家

## 粮 赋

本县每年征米粮六百石零一斗四升一合牲畜税收三二藏元二千二百零一元二厘铜元七十二枚至民国元年查出漏户粮三百石有奇

## 山 川

本县东部由类伍齐噶玛拉岭入麓为裹角山绵亘南伸为察窪冈大雪山南北横梗三百余里森林弥漫西下水至梭罗坝合流各梭罗河曲折至尺尺流入怒江县治西部由类伍齐文野达克拉岭入境者瓦舍山隆起一峰各穴合一柱拉高拔一万二千余尺盘旋于西部全隍水向南流注于大江其八宿地方西南两部为冬拉冈里岭文正干东北陪江一谷地也据怒江北岸四十里有阿公海子一处海中

小山蓮貫三峰上，筵石室曲道迴环。杨柳黄花风月无，迓每值春夏八宿寺，副畔图充图于此道，憇人民亦多朝文一风景区也。

# 道 路

来县北路沿洞葵达沟北行，路道起伏三十里，渣普貢經黑河四十里至打身塘，北通定靖县，即类伍齐。

东路出城，东行平路，经梭罗桥一各，梭罗桥六十里，拉貢宿逾，裹角山上下六十里，至裹角塘，东通昌都县。

南路順梭罗河而下，路平坦六十里，至波溪宿，路渐狭窄，采树参天，七十里至任媽宿，越那空山麓，八十里，栗景宿，南渡抵江，六十里至八宿地方，沃野人烟稠密，为来县丰畜之区。宣統三年，懶兵經此，咏跳弦子诗。

琴銓叢鼓奏加忙

帐幕結庐画一堂

翠袖翻飞飘玉带

絲裙旋舞滚金裳

蓮翹歌踏維趨燕

携手调随凤引凰

奇语罗浮山下客

天涯曲笛甲余杭

由八宿東南行六十里，至丙泥，南通科麦基，由八宿西行六十里，至哈拉溪，西通波密。

西路出城西南行二十里，恩达塘，越裹拉山，经鹿角，四十里至

牛粪沟宿一各铁匠管转向西行踰瓦合大雪斜坡而上山四十里过岭西北行经乾海子烟雾迷濛鸟兽无迹冠雪封山有旧日石垒上延望杆引道而行三十里复越肱膊梁峭壁崇峰崎岬盘旋二十里至顶经一柱峰下二十里至瓦合寨荒无人烟有台站一处为住宿之所此山百里荒蕪夏则霾雨连绵冬则朔风凜冽一危途也懶兵诗

縹緲凌空万树依

倚天一柱步云梯

客蚕代引征鸿路

冰雪横飞羸马蹏

往复萦行藉磷火

崎岬环繞渡沟溪

乾台不是悬刁斗

万里危途人已迷

由瓦合寨備向西南行備坡而下杂树弥漫四十里经麻利四十里至嘉裕桥西通碩督县

## 关 隘

本县大山纵横沟溪环繞回路危险一雄镇也

## 气 候

本县气候殊异北部极寒六月飞霜多冽风冷至零下三十余度四季不啻披衣而八宿沿怒江一带气候温和冷至百度热至百度也

衫四季亦可禦冬計本县气候之恶为寥举一二当宣统元年边军进藏经瓦合山时在腊月天气晴和至晚上兵得眼病者数十人初时眼肿发紫红色轻者数日而愈重者眼珠内缩溃溢成为废人嗣后始知此病各雪盲眼盖天气晴时寒气随日光射目见火即肿如不烤火即可死之以风镜戴之行此最宜厥后得土人法以乾鱼尾烧灰于得时洗之即愈法亦良也民国元年乾海子冰沟发鼠一人一马糸道光三年文塘勇身携驻藏大臣公文犹在而百余年人马死屍未逝势必当年行路不慎陷入雪中而死将屍凝粘於冰雪之中时被洪水冲屍是

否如是待为专家考焉康熙五十九年滇军出藏回防行至瓦合山见风云变色即驻于一柱峰下风雪一夜人马数百悉以凍死此塞上气候之别也

## 地 质

本县抵江以北悉为游牧之地临城附近及梭罗河两断虽有耕种者土地硠瘠惟入宿瓦大江一带地方沃饶水草田年收所产有大麦小麦青稞豌豆高粱元根等土人不食菜蔬沿大路驻防綽管稍有种菜者亦不过葱韭芥蒜而矣

## 花 果

本县西北两部百里不毛梭罗河老林中有山茶木桃至入宿瓦

沿江两岸花木繁盛有桃梨杏梅葡萄石榴蔷薇丁香紫荆香椿芍药  
藤萝黄花向日葵野菊野兰野花不胜枚举

### 森 林

本县北部鲜于树木襄角山及梭罗河南至怒江两岸杂树成林  
所产有松栎杉桧柏槐榆等树青葱露野以待自生自灭而矣

### 鸟 兽

本县鸟兽有鸚鵡雁鸢鸽鸕鸢鸪近于南部渐有白鹤鹭鸶山鸡  
松鸡画眉鸚鵡等鸟兽有熊豹獐鹿狐狼狸兔水獭草狐以及马牛羊  
鸡犬豕等兽

### 菜 材

本县产熊胆豹骨鹿茸麝香虫草菖蒲泡参当归知母贝母等

### 竹 产

元

## 垦 殖

本县因路道险远地方确瘠无人来此开垦自设治成立农民试验场教民种植仅有临城附近亦未见推广有以前驻防塘勇自行择地闢荒亦寥寥而矣

## 教 育

本县初始设本城官话小学堂一所男女学生三十余人拟设八宿小学迨逢鼎革未果至民国元年因学費支絀一律停止

# 寺 院

寺 名	覺 巴 寺	嘎 拉 寺	拉 貢 寺	作 拉 寺	那 空 寺	八 宿 寺	吉 麥 寺	拉 古 寺	空 巴 寺
教 別	黃 教	黑 教	黃 教	黑 教	紅 教	黃 教	黃 教	黃 教	紅 教
方 位	北 區	北 區	北 區	北 區	北 區	南 區	南 區	南 區	南 區
人 數	喇 嘛 四 十 余 人	喇 嘛 二 十 余 人	喇 嘛 三 十 余 人	喇 嘛 四 十 余 人	喇 嘛 五 十 余 人	喇 嘛 四 百 余 人	喇 嘛 三 十 余 人	喇 嘛 二 十 余 人	喇 嘛 三 十 余 人

八宿寺乾隆五十九賜名佑善寺因近波密槍劫成為立仇宣統  
 二八宿頭人與匪圖荒圖不睦暗運波匪將寺槍掠已空旋邊秀大臣  
 令新軍哨管帶程鳳翔率兵嚴拏乃匪人已隨翌年克服波密將  
 原藏退回八宿寺建全堂皇為西南一富寺也

## 商 情

本縣城內尚有小市惟以零星貨物凡土產悉運至昌都出售掉  
 換應需文物行以為常

## 風 俗

本縣人民樸實尚無叛亂事宜遵守舊俗不求新進除一日三餐  
 之外元爭念佛大有太古之風惟藏制定例深刻稍有不隨非刑拷打  
 凡偷盜者其贓物退回不歸原主蓋行充公罰牛五頭至十頭輕則鞭  
 答重則剝手各曰剝手罪明火劫槍贓物歸公外罰牛三十頭至五十  
 頭重者誣其兩脚各曰誣脚罪謠言惑眾或誤差徭罰牛三十至六十  
 頭重者則刈其双耳各曰刈耳罪把方頭人斗毆敢訟者罰牛四十頭  
 至八十頭重者則刈其鼻各曰刈鼻罪違背長官或謀叛亂者查抄家  
 产凡男女充公為奴重者挖去双目各曰挖眼罪擄擄敵人或打冤家  
 之仇人以生牛皮包其全身留首于外懸于高杆餓死而凡刈眼之耳  
 鼻手足皆懸掛大雄寶殿文門以壯神威其征收文法如納糧一斗仍

存于原主作为放利年收二斗转年束利即合为四斗三年八斗年收  
 月利增加元限其牛羊纳赋官征奶牛母羊仍在原主喂养奶牛每年  
 产牛一头羊每年产羊三支三年一征按蕃殖计杯于斯百姓之苦无  
 处皆所只可念佛此种风俗不但本县全藏如是故藏人富于喇嘛穷  
 于民系此也。

## 遺 跡

本县遺跡鮮有当宣统元年藏番于此聚兵数千抗拒川軍迎务  
 大臣令顧占文攻此夜擒番官噶布伦登珠瓦随从数十人懶兵诗

夜渡小橋西復東

浮圖影里月矇眬

云橫梭水甚刁斗

悖擄將軍猶夢中

本城西山寺覺巴寺沿水多柳水 橋橫渡為某世懶兵詩

絲映深潭柳百株

古衙曲徑瓦浮 階

小橋人渡斜阳里

路繞云樓入画圖